

INSTRUCCIONS I MODEL PER FER L'ENTREVISTA:

Un o més responsables de l'empresa i del producte a exportar hauran de ser entrevistats per un/a presentador/a d'un programa de TV, ràdio o periodista del país d'exportació.

ATENCIÓ: recordeu que **tots els membres del grup heu de parlar durant un temps al màxim d'igual pel que fa al temps de fer l'exposició oral davant del tribunal avaluador.**

Moderator/in = presentador/a

Journalist/in = periodista

Moderator/in/ Journalist/in (M/J): **Guten Tag. Heute in unserer Sendung interviewen wir drei Personen von der Firma *Fashion Shoes*.** (= avui al nostre programa entrevistarem tres persones de l'empresa *Fashion Shoes*.)

Diese Firma hat einen neuen Plan für internationale Erweiterung. (= aquesta empresa té un nou pla d'expansió internacional.)

Dieser Plan heißt, *Fashion Shoes* verkauft bald ihr Produkt in unserem Land. (= aquest pla vol dir que *Fashion Shoes* vendrà aviat el seu producte en el nostre país.)

Die Personen von dieser Firma sind *Frau Ana Gómez, Herr Jaume Soler und Frau Mari-Carmen Garcia*. (= les persones d'aquesta empresa són la senyora ..., el senyor ... i la senyora ...)

Guten Tag und willkommen in unserer Sendung. (= bon dia i benvinguts al nostre programa)

Nom de les persones entrevistades (NPE): **Guten Tag!**

M/J: **Sind Sie zum ersten Mal in *China*?** (= és la primera vegada que vostès estan a la Xina?)

(NPE) 1: **Nein, wir waren schon hier und jetzt haben wir Kontakte mit unseren zukünftigen Verteilern.** (= no, ja vam ser aquí abans i ara ja tenim contactes amb els nostres futurs distribuïdors)

(NPE) 2: **Wir wollten *China* besuchen und *Shangai* ist eine fantastische Stadt.** (= volíem visitar la Xina i *Shangai* és una ciutat fantàstica)

M/J: **Danke! Wir möchten jetzt unsere Zuhörer/ Zuschauer über Ihr Produkt (*nom del Produkte*) informieren.** (= gràcies. Ara voldríem informar als nostres oients/espectadors sobre el seu producte, *nom del producte*)

Dieses Produkt ist hier noch nicht sehr bekannt. Aber die Nachfrage wächst. (= aquest producte encara no és prou conegut aquí però la demanda creix)

Es gibt viele Sorten von (*nom del producte*). Welche Art von ... möchten Sie exportieren? (= hi ha molts tipus de (*nom del producte*). Quin tipus de ... volen exportar vostès?)

NPE 3: Wir möchten..... exportieren. (= voldríem exportar)

M/J: Und was ist das, bitte? Können Sie uns es genauer erklären? (= i què és això? Ens ho podrien explicar més clarament?)

NPE 3: Diese Sorte ist / hat.... (*Aquest tipus és/ té ... aquí descriuiu com és el vostre producte, nom, adjectius com preiswert = asequible econòmicament parlant, etc*)

M/J: Warum sind jetzt Ihre Exporte in China? (= per què tenen vostès ara les seves exportacions a la Xina?)

NPE 1: Dieser Markt hat sich in den letzten Jahren schnell entwickelt. Unser Produkt ist Nummer Eins hier. (= aquest mercat s'ha desenvolupat ràpidament en els últims anys. El nostre producte és número 1 aquí)

M/J: Möchten Sie ihren internationalen Markt ausdehnen? (= volen ampliar el seu mercat internacional?)

NPE 2: Ja, wir möchten das gerne machen. Zuerst wollen wir sehen, wie die Leute hier arbeiten. Dann werden wir sehen, was wir tun. (= sí, voldríem fer-ho. Primer volem veure com treballa la gent aquí. Després ja veurem què fem)

M/J: Frau / Herr (NPE), / Danke schön für dieses Interview. Es war sehr interessant heute. Wir wünschen Ihnen Alles Gute mit Ihrem Geschäft. (= moltes gràcies per aquesta entrevista. Ha estat molt interessant avui. Els desitgem que tot vagi bé en el seu negoci.)

NPE 1, 2, 3: Vielen Dank. Auf Wiedersehen! (= moltes gràcies, a reveure!)